

Brusel 18. července 2016
(OR. en)

11252/16

COASI 160	ECOFIN 706
ASIE 63	ENER 288
POLGEN 90	COMPET 423
RELEX 641	RECH 252
CFSP/PESC 623	JAI 679
CSDP/PSDC 451	CYBER 87
DEVGEN 169	IND 163
CLIMA 89	ENV 498
TRANS 303	CULT 65
WTO 217	CONOP 59

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	18. července 2016
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	11319/16
Předmět:	Strategie EU týkající se Číny – závěry Rady (18. července 2016)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o strategii EU týkající se Číny ve znění přijatém Radou na 3482. zasedání konaném dne 18. července 2016.

Závěry Rady o strategii EU týkající se Číny

1. Rada vítá společné sdělení vysoké představitelky a Evropské komise s názvem „Prvky nové strategie EU vůči Číně“, které spolu s těmito závěry představuje politický rámec pro vztahy EU s Čínou v nadcházejících letech.
2. Rada vnímá velké příležitosti pro spolupráci s Čínou, zejména pokud jde o přínos k vytváření pracovních míst a k růstu v Evropské unii, bude-li Čína zapojena do reformního procesu takovým způsobem, který zajistí otevřenost, rovné podmínky a skutečné vzájemné výhody. Tyto jdou ruku v ruce s významnými příležitostmi ke spolupráci s Čínou za účelem podpory globálních veřejných statků, udržitelného rozvoje a mezinárodní bezpečnosti a za účelem řešení globálních a regionálních výzev v rámci mnohostranného systému.
3. Strategická agenda pro spolupráci mezi EU a Čínou do roku 2020 plní důležitou úlohu jakožto společný dokument na nejvyšší úrovni, jímž se řídí komplexní strategické partnerství EU a Číny. Strategie EU týkající se Číny prosazuje vlastní zájmy EU, jakož i všeobecné hodnoty, uznává, že je zapotřebí posílit úlohu Číny v mezinárodním systému a pomoci tuto silnější úlohu definovat, a je založena na pozitivním programu partnerství spojeném s konstruktivním řešením rozdílů.
4. Rada očekává, že vztah mezi EU a Čínou bude vzájemně výhodný ve všech ohledech. Spolupráce EU s Čínou je zásadová, praktická a pragmatická a je v souladu s našimi hodnotami a zájmy. EU rovněž očekává, že Čína převzme zodpovědnost odpovídající jejímu globálnímu dopadu a podpoří mezinárodní pořádek založený na pravidlech, jenž je přínosný i pro ni.

5. Rada zdůrazňuje, že klíčovým prvkem vztahů EU s Čínou bude i nadále prosazování lidských práv a právního státu. Stále je velmi znepokojující, že pokračuje zadržování a pronásledování obránců lidských práv, právníků, novinářů, obránců práv pracovníků a jejich rodin. EU bude nadále po Číně požadovat, aby plnila své mezinárodní závazky, dodržovala mezinárodní normy a dostála svým vlastním ústavním zárukám a proklamovanému odhodlání prosazovat právní stát. EU i nadále vyzývá Čínu, aby zajistila bezpečné a příznivé prostředí pro občanskou společnost – včetně zahraničních nevládních organizací – a chránila práva příslušníků menšin, zejména v Tibetu a Sin-ťiangu.
6. Rada potvrzuje unijní politiku „jedné Číny“. EU bude stále podporovat plné uplatňování základního zákona a zásady „jedna země, dva systémy“ v Hongkongu a Macau. EU potvrzuje, že je odhodlána i nadále rozvíjet své vztahy s Tchaj-wanem a podporovat společné hodnoty, o něž se opírá tchajwanský systém veřejné správy. EU bude aktivně podporovat konstruktivní rozvoj vztahů mezi kontinentální Čínou a Tchaj-wanem jakožto součást mírového rozvoje v asijsko-tichomořském regionu.
7. Pokud jde o prohloubení a vyvážení hospodářských vztahů s Čínou, představuje hlavní prioritu EU k jejich dosažení komplexní dohoda o investicích. Rada se domnívá, že ambicióznější reformy v Číně směřující k liberalizaci jejího hospodářství, omezení úlohy státního sektoru a vytvoření rovných podmínek pro podniky by přinesly nové tržní příležitosti. Uzavření ambiciózní komplexní dohody o investicích by mohlo oběma stranám umožnit, aby zvážily, jakmile to podmínky dovolí, ambicióznější kroky, jako je dohoda o volném obchodu coby dlouhodobější perspektiva. Na základě ustanovení o investicích v rámci jednání s Čínou se EU rozhodne, zda zahájí jednání o investicích s Hongkongem a Tchaj-wanem. EU očekává rychlé uzavření dohody o zeměpisných označeních na základě nejvyšší mezinárodní úrovně ochrany.

8. Rada vítá produktivní čínské investice v Evropě za předpokladu, že jsou v souladu s politikami a právními předpisy EU. Nové příležitosti pro spolupráci ve všech aspektech investic by měl přinést investiční plán pro Evropu. Čína by měla omezit rozsah hodnocení bezpečnosti investic EU v Číně pouze na otázky, které vyvolávají legitimní obavy z hlediska národní bezpečnosti. Na základě reciprocity EU očekává, že čínské zahraniční přímé investice v Evropě budou založeny na zásadách volného trhu, a bude věnovat zvláštní pozornost potenciálním narušením trhu a dalším rizikům spojeným s investicemi podniků, které využívají dotace nebo jiné státem poskytnuté výhody.
9. Rada je vážně znepokojena nadbytečnou kapacitou v řadě čínských průmyslových oborů, zejména v odvětví výroby oceli. EU očekává, že Čína uskuteční značné a ověřitelné čisté snížení nadbytečné průmyslové kapacity na základě jasného harmonogramu závazků a nezávislého mechanismu monitorování, jak doporučuje OECD. Čínské iniciativy týkající se modernizace vlastního hospodářství by měly být založeny na transparentnosti, otevřenosti a rovném zacházení v souladu s tržními zásadami.
10. Rada vybízí k posílení spolupráce s Čínou v oblasti výzkumu a inovací. Spolupráce v oblasti digitální ekonomiky by měla využít růstu plynoucího z otevřených trhů, společných norem a společného výzkumu. Podmínkou pro další spolupráci bude i nadále zajištění rovných podmínek, včetně vzájemného přístupu k výzkumným programům a finančním zdrojům. EU a její členské státy zintenzivní spolupráci s Čínou v oblasti ochrany a prosazování práv duševního vlastnictví a současně posílí opatření proti kybernetické krádeži duševního vlastnictví a obchodních tajemství.

11. Brzy by měla být plně zprovozněna platforma pro propojení mezi EU a Čínou, jejímž účelem by mělo být vytváření synergií mezi evropskými a čínskými iniciativami a využívání příležitostí ke zlepšení evropsko-asijských vazeb v oblasti dopravy, služeb a infrastruktury, a to zejména prostřednictvím prioritní spolupráce za účelem dosažení dohody o seznamu pilotních projektů a stanovení prioritních opatření. Spolupráce na nižší než regionální úrovni, například mezi Čínou a zeměmi střední a východní Evropy, bude také zaměřena na vytváření těchto synergií v souladu s politikami a právními předpisy EU. Rada podporuje spolupráci s Čínou na její iniciativě „Jeden pás, jedna cesta“ za předpokladu, že Čína splní svůj deklarovaný záměr a tato iniciativa bude představovat otevřenou platformu, která se řídí tržními pravidly a unijními i mezinárodními požadavky a normami a doplňuje politiky a projekty EU, a je tak přínosem pro všechny dotčené strany a ve všech zemích podél plánovaných tras.
12. Vztahy EU a Číny by měly zásadním způsobem zohledňovat mezilidské vztahy v oblasti vědy, vzdělávání, kultury, zdraví, mládeže, sportu i v jiných oblastech, a přispět tím k rozvoji občanské společnosti v Číně a podpořit přechod Číny na udržitelnější a inkluzivnější sociální a hospodářský model. Jakmile budou úspěšně podniknuty první kroky pro usnadnění mobility, boj proti nedovolené migraci a usnadnění navracení nelegálních migrantů, měly by EU a Čína pokračovat v jednání o dohodách o zjednodušení vízového režimu a o spolupráci v boji proti nelegální migraci, včetně zpětného přebírání.
13. Pokud jde o spolupráci s Čínou, bude EU usilovat o širší program zahraniční politiky, který podpoří konstruktivní a aktivní zapojení této země do zajišťování bezpečnosti jako globálního veřejného statku. Rada Čínu vyzývá, aby se stabilně účastnila mezinárodních procesů řešení konfliktů, což je její povinností coby stálého člena Rady bezpečnosti OSN. Na základě konstruktivní spolupráce mezi Čínou a EU při jednáních o dohodě s Íránem bude EU usilovat o aktivní spolupráci s Čínou, zejména pokud jde o Afghánistán, Myanmar, Sýrii, Libyi, KLDR, problematiku migrace a Blízký východ.

14. EU by měla ve spolupráci s Čínou zajistit, aby čínské zapojení do východního a jižního sousedství EU, jakož i v rámci Střední Asie přispívalo k posílení správy založené na pravidlech, udržitelného rozvoje a regionální bezpečnosti.
15. Politika EU týkající se Číny je součástí uceleného politického přístupu k asijsko-tichomořské oblasti a plně využívá a zohledňuje úzké vztahy EU s partnery, jako jsou Spojené státy, Japonsko, Korea, země ASEAN, Austrálie, Nový Zéland a další, jakož i úlohu EU v rámci asijské bezpečnosti.
16. Evropská unie a její členské státy jakožto smluvní strany Úmluvy OSN o mořském právu uznávají rozhodnutí vynesené rozhodčím soudem a usilují o zachování právního řádu pro moře a oceány založeného na zásadách mezinárodního práva, Úmluvy OSN o mořském právu a o mírové urovnávání sporů.

EU nezaujímá postoj k aspektům svrchovanosti v souvislosti s nároky. Konstatuje, že je třeba, aby strany řešily spor mírovou cestou, objasnily své nároky a uplatňovaly je při dodržení mezinárodního práva a v souladu s ním, včetně činnosti v rámci Úmluvy OSN o mořském právu.

EU připomíná, že mechanismy urovnávání sporů, jako jsou ty, které stanoví Úmluva OSN o mořském právu, přispívají k udržení a posílení mezinárodního řádu založeného na vládě práva a jsou k urovnávání sporů nezbytné.

EU rovněž poukazuje na zásadní význam dodržování svobod, práv a povinností stanovených v Úmluvě OSN o mořském právu, zejména svobody plavby a přeletu.

Podporuje urychlené dokončení jednání mezi zeměmi ASEAN a Čínou usilujících o účinný „kodex chování“ k provedení deklarace o chování stran v Jihočínském moři z roku 2002.

Připomínajíc své prohlášení z 11. března 2016, EU vyzývá dotčené strany, aby řešily zbývající a další související otázky jednáním a jinými mírovými prostředky a zdržely se aktivit, jež by pravděpodobně zvýšily napětí. Jakožto člen regionálního fóra ASEAN a jakožto vysoká smluvní strana Smlouvy o přátelství a spolupráci v jihovýchodní Asii z roku 1976 usiluje EU rovněž o „užší spolupráci, jež by napomáhala míru, souladu a stabilitě v regionu“. Proto je připravena usnadňovat činnosti napomáhající budování důvěry mezi dotčenými stranami.

EU a její členské státy zdůrazňují, že je důležité, aby všechny státy spolupracovaly na ochraně mořského ekosystému, který je již ohrožen stále intenzivnější námořní dopravou i hloubením mořského dna, a budou i nadále organizovat dialogy na vysoké úrovni o spolupráci v oblasti námořní bezpečnosti a výměnu osvědčených postupů týkajících se jak společného řízení a rozvoje sdílených zdrojů, jako jsou rybolovné zdroje, tak opatření k budování kapacit.

17. Rada podporuje zavedení pravidelného dialogu s Čínou o zásadních tématech s cílem usilovat ve spolupráci s členskými státy o větší porozumění v otázkách odzbrojení, nešíření zbraní, boje proti terorismu, migrace a kybernetické bezpečnosti. Postoj EU týkající se zbrojního embarga zůstává nezměněn.
18. Rada souhlasí s tím, že rozšíření spolupráce EU s Čínou v oblasti bezpečnosti a obrany má větší potenciál, a podporuje další úsilí v tomto směru, zejména v Africe, mimo jiné i pokud jde o rozšíření úspěšné spolupráce mezi EU a Čínou v boji proti pirátství na moři i při udržování míru a budování kapacit na pevnině.

19. Rada vítá rostoucí úsilí Číny o řešení globálních problémů, jako je udržitelný rozvoj, změna klimatu, energetická bezpečnost, životní prostředí a zdraví, a potvrzuje návrhy předložené ve společném sdělení o posílení spolupráce mezi EU a Čínou v uvedených oblastech. Rada zdůrazňuje, že Agenda pro udržitelný rozvoj 2030 představuje pro EU a Čínu společný zájem na vymýcení chudoby a zajištění udržitelného rozvoje pro všechny prostřednictvím účinných institucí, řádné správy, právního státu a zajištění míru ve společnosti. EU podtrhuje, že pro účinné provedení programu je nepostradatelné partnerství založené na spolupráci se všemi příslušnými zúčastněnými stranami.
20. EU bude Čínu vybízet, aby výrazněji přispívala k mezinárodnímu úsilí při řešení uprchlické a migrační krize, mimo jiné usnadněním navracení nelegálních migrantů.
21. Na základě výsledků čínského předsednictví ve skupině G20 bude EU s Čínou spolupracovat v oblastech, jako jsou provádění strategií růstu skupiny G20, zajištění silného, udržitelného a vyváženého růstu a odolnosti celosvětových finančních trhů, pokrok ohledně mezinárodní daňové politiky, koordinace, investice do propojené infrastruktury, řešení problematiky změny klimatu / financí, uprchlíků, migrace a zdraví a globální závazky v boji proti korupci. EU Čínu vybízí, aby plnila angažovanější a aktivnější úlohu v rámci Světové obchodní organizace a při vícestranných a mnohostranných obchodních a investičních iniciativách a aby se zhostila povinností, jež odpovídají výhodám, které čerpá z otevřeného obchodního systému, a zvýšila ambice těchto iniciativ.
22. EU zaujme vůči Číně pevný, zřetelný a jednotný přístup. V rámci vztahů s Čínou budou členské státy, vysoká představitelka a Komise spolupracovat na tom, aby zajistily soulad s právními předpisy, pravidly a politikami EU a aby byl celkový výsledek přínosem pro EU jako celek.

23. Rada vyzývá vysokou představitelku a Komisi, aby pokračovaly v práci na provádění priorit stanovených ve společném sdělení a v těchto závěrech Rady, a to v úzké spolupráci s členskými státy. Provádění strategie EU týkající se Číny bude podléhat pravidelnému přezkumu, jak to vyžaduje Rada pro zahraniční věci a další příslušná složení Rady.
-